



# دور بطاقة الأداء المتوازن المستدامة في تنفيذ وتقييم استراتيجية الشركات (دراسة حالة في مصرف بغداد)

م. موج عباس جاسم الحجيمي الجامعة التقنية الجنوبية، الكلية التقنية – ذي قار كالمين Mawjalhchaimi90@stu.edu.iq

#### الستخلص

يهدف البحث الى بيان دور بطاقة الأداء المتوازن المستدامة في تحسين الأداء الاستراتيجي للمصارف. تبرز أهمية البحث في توفير اطار لتطبيق بطاقة الأداء المتوازنة وتم اختيار مصرف بغداد كعينه للبحث للفترة 2019 و2020 واستخدام مجموعه من المؤشرات والمقابيس الخاصه ب البعد المالي , رضا العملاء، التعلم والنمو، الأساليب البيئية والمجتمعية، المتعددة وتم التوصل الى اهم الاستنتاجات أظهرت الدراسة أن تطبيق مصرف بغداد لبطاقة الأداء المتوازنة المستدامة أدى إلى تحسين فعالية الأداء الاستراتيجي من خلال دمج الجوانب المالية وغير المالية في عملية التقييم.

الكلمات المفتاحية: (بطاقة الأداء المتوازن المستدامة, تقييم الاستراتيجية, تنفيذ الاستراتيجية)





### The Role of Sustainable Balanced Scorecard in Implementing and Evaluating Corporate Strategy (Case Study in Bank of Baghdad)

L. Mawj Abbas Jasim Alhchaimi Southern Technical University, Dhi Qar Technical College

Mawjalhchaimi90@stu.edu.iq

#### **Abstract**

The research aims to demonstrate the role of the sustainable balanced scorecard in improving the strategic performance of banks. The importance of the research is highlighted in providing a framework for applying the balanced scorecard. The Bank of Baghdad was selected as a sample for the research for the period 2019 and 2020. A set of indicators and measures were used for the financial dimension, customer satisfaction, learning and growth, environmental and societal methods, and multiple. The most important conclusions were reached. The study showed that the implementation of the sustainable balanced scorecard by the Bank of Baghdad led to improving the effectiveness of strategic performance by integrating financial and non-financial aspects into the evaluation process.

*Keywords:* (Sustainable Balanced Scorecard, Strategy Evaluation, Strategy Implementation)

1- المقدمة

أصبحت الاستدامة في العصر الحديث من اهم التحديات التي تواجه الشركات في جميع انحاء العالم، اذ ان زيادة الوعي الاجتماعي والبيئي وزيادة المطالبات بمسؤولية الشركات اتجاه البيئة والمجتمع أصبح من الضروري ان تتبنى الشركات استراتيجية تدمج بين اهداف الاستدامة





والإهداف المالية ، ومن المفاهيم التي ظهرت استجابة لمتطلبات بيئة الأعمال ، الذي يعكس الأداء الاجتماعي والبيئي جنبا إلى جنب مع الأداء المالي كمقياس للنجاح التنظيمي هي بطاقة الأداء المتوازن المستدامة من اهم تقنيات المتوازن المستدامة من اهم تقنيات المحاسبة الإدارية التي اثبتت تفوقها في هذا المجال حيث تسعى الى إمداد إدارة المؤسسة بالمعلومات التي تمكنها من اتخاذ القرارات المناسبة وإعطاء صورة شاملة وواضحة عن المؤسسة وتحديد نواحي القصور في أنشطتها والعم على معالجتها وكذلك استعمال المقاييس المالية وغير المالية لغرض التحقق من مدى كفاءة وفاعلية أدائها وبالشكل الذي يسهم في ربط المداف المؤسسة مع استراتيجياتها والذي يتحقق من خلال تطبيق محاور البطاقة والمتمثلة ) بالمحور المالي ، ورضا الزبون ، العمليات الداخلية ، الخبرة والإبداع والتعلم والنمو) بالإضافة الى بعد إدارة المخاطر والبيئية المجتمعية كما وتعد بطاقة الأداء المتوازن من الادوات المهمة التي تأخذ بعين الاعتبار الاستراتيجية التنافسية للشركات و التي تطورت لتشمل جوانب الاستدامة إذ تطورت الى ما يسمى بطاقة الاداء المتوازن المستدامة (SBSC) كونها تعكس أداء الشركات ومدى تطبيقها للإستراتيجية المرسومة فضلاً عن استدامتها .

كونها تعكس أداء الشركات ومدى تطبيقها للإستراتيجية المرسومة فضلاً عن استدامتها .

### المبحث الأول: منهجية البحث والدراسات السابقة

أولا: منهجيه البحث:

### 1- مشكلة البحث:

بسبب البيئية السياسية والاقتصادية المتقلبة ونقص الموارد والكفاءات تواجه المصارف العراقية تحديات كبيرة في صياغة وتنفيذ وتقييم استراتيجياتها.

وعلى الرغم من أهمية (SBSC) في ربط الأداء المالي وغير المالي بعوامل الاستدامة الا ان المصارف لاتزال تواجه تحديات في تبني هذا النظام بفعالية اذ تكمن مشكلة البحث في عدم تكامل الابعاد البيئية والاقتصادية والاجتماعية ضمن عمليات التخطيط والتقييم والتنفيذ الاستراتيجي مما يؤدي الى خلل في إمكانية تحقيق اهداف الاستدامة والتنافسية و كيفية تطبيق بطاقة الأداء المتوازن المستدامة في المصارف بطريقة تتناسب مع التحديات المذكورة اعلاه

#### 2- هدف البحث:



مجلد (21) عدد (21)



يدف البحث الى بيان دور بطاقة الأداء المتوازن المستدامة في صياغة وتنفيذ وتقييم الاستراتيجية في المصارف وكذلك يهدف البحث الى:

- تحليل فعالية بطاقة الأداء المتوازن المستدامة في تحسين صياغة وتنفيذ الاستراتيجية للمصارف
- بيان اهم المعوقات والتحديات التي تواجه المصارف في تطبيق بطاقة الأداء المتوازن المستدامة
  - تقديم اهم التوصيات لكيفية تبنى بطاقة الأداء المتوازن المستدامة في المصارف

#### 3- أهمية البحث:

أهمية البحث تكمن في توفيره اطارا لتطبيق بطاقة الأداء المتوازن المستدامة في المصارف ويساهم البحث في اثراء الدراسات السابقة والادبيات العلمية حول تطبيق بطاقة الأداء المتوازن المستدامة

#### 4- فرضية البحث:

يساهم تطبيق بطاقة الأداء المتوازن المستدامة في تكامل و تحسين تنفيذ وتقييم الاستراتيجية في الشركات لتحقيق اهداف الاستدامة

### 5- عينة وحدود البحث:

تم اختيار مصرف بغداد كعينة للبحث وكانت الحدود الزمانية (2019-2020)

### ثانيا: الدراسات السابقة:

### دراسة (خلف و إسماعيل: 2020)

هدفت الدراسة الى تقييم الأداء المالي والمحاسبي بأستخدام بطاقة الأداء المتوازن وتم الخذ مصرف الاستثمار العراقي للفترة 2012-2017 وتم استخدام المؤشرات المالية وغير المالية وتوصلت الدراسة الى بعض النتائج هناك تذبذب في نشاط المصرف بين الانخفاض والارتفاع فضلا عن تقارب النسب المالية لسنوات البحث حيث اعلى نسبة في سنة 2013 بمعدل 58% وهي نسبة مقبولة بسسب ضعف النسب المالية .

دراسة (أبو الفتوح و اخرون: 2023)





يهدف البحث الى دراسة وتحليل فعالية تطبيق بطاقة الأداء المتوازن المستدامة بأبعادها المختلفة كمدخل لتحسين جودة الخدمات وكانت عينة الدراسة يتمثل في العاملين في منظومه التأمين الصحي الشامل وتم توزيع قائمة استقصاء وتوصلت الدراسة لاهم النتائج اذ اثبتت الدراسة وجود علاقة ذات دلالة إحصائية بين ابعاد بطاقة الأداء المتوازن المستدامة وجودة مخرجات الخدمات الصحية

### دراسة (Ali&et.al: 2022)

بطاقة الأداء المتوازن للاستدامة (SBSC) هي نسخة مُعدّلة من بطاقة الأداء المتوازن، تتضمن العوامل الاقتصادية والبيئية والاجتماعية. صُممت هذه الأداة لتعزيز تقييم وإدارة أداء الاستدامة يتناول البحث دراسات سابقة وحالات واقعية من شركات متقدمة، مثل مجموعة جنرالي، التي طبقت بنجاح بطاقة الأداء المتكامل للاستدامة (SBSC). تهدف الدراسة إلى توضيح دور تقييم وإدارة أداء الاستدامة في السياق الأوسع لإدارة الاستدامة. وتُقيّم بشكل منهجي وظائف بطاقة الأداء المتكامل للاستدامة وتشير النتائج إلى أن بطاقة الأداء المتكامل للاستدامة تُعدّ أداة إدارية فعّالة لتحسين أداء الاستدامة والتنفيذ الناجح لاستر اتيجيات الاستدامة.

### المبحث الثاني: الاطار النظري للبحث

### اولا: مفهوم بطاقة الأداء المتوازن

بطاقة الأداء المتوازن هي اكثر من مجرد أداة لقياس الأداء, اذ تعتبر نظام اداري متكامل يربط بين الأداء الاستراتيجي بمؤشرات الأداء المالية وغير المالية ومن خلال ذلك يمكن للمصارف وضع الأهداف الاستراتيجية ووضع الخطط لتحقيق هذه الأهداف, ان الفكرة من بطاقة الأداء المتوازن ان المؤشر المالي وتحقيق الأرباح ليس كافي لضمان استدامة الشركة على المدى الطويل ولذلك تضمنت مجموعه متنوعه من الابعاد المتمثلة ببعد العملاء وبعد العمليات الداخلية وبعد التطوير المستمر للموظفين (Chen et al., 2024)

فقد عرفها (المغربي وغريبة) على انها اطار اداري مصمم لمساعدة الملاك والمدراء على تحويل الرؤية الاستراتيجية لأعمالهم الى اهداف استراتيجية مترابطة وهو اول عمل منهجي حاول تصميم نظام للقياس وتقييم الأداء يقوم بتحويل استراتيجية المنظمة الى معايير واهداف لغرض التحسين المستمر اذ تقوم بتوحيد المقاييس التي تستخدمها الشركة (المغربي, غريبة, 2006: 192)





كما عرفها كابلان ونورتن بطاقة الأداء المتوازن على انها نظام لتقييم الأداء يحول الاستراتيجية الى اهداف قابلة للقياس (Kaplen &Norton, 2005: 172) وعرفها (أبو الغيط) على انها تقوم بترجمة اهداف الشركة واستراتيجيتها الى مجموعه من الإجراءات التي تمثل اطار لتطبيق وتنفيذ هذه الاستراتيجية وهي تقيس أداء الشركات من خلال اربع ابعاد (مالية, العملاء, التعلم والنمو والعمليات التشغيلية) وتساعد بطاقة الأداء المتوازن في تحقيق التوازن بين استراتيجية الشركة وتحقيق الأهداف طويلة الاجل للشركة (أبو الغيط, 2022: 117)

كما عرضها Zimmerman بانها "مجموعة من مقاييس الأداء التي توفر رؤية شاملة للمؤسسة من خلال التعرف على أهداف المساهمين ورضا العملاء والموظفين وطرق تحسين العمليات الداخلية للشركات" (665:7017, Zimmerman) وأيضا عرفها هوركرن واخرون "ان هذه الأداة تقوم بترجمة رسالة الوحدة الاقتصادية إلى مجموعة من مقاييس الأداء وذلك من خلال تقديم هيكل لتنفيذ استراتيجية الوحدة الاقتصادية فضلا عن ذلك فان بطاقة الاداء المتوازن التي تركز على تحقيق الأهداف المالية ولكنها تذهب ابعد من ذلك من خلال تركيزها على الأهداف غير المالية) الأهداف المالية ولكنها تذهب ابعد من ذلك من خلال تركيزها على الأهداف غير المالية) (481 كالمحتورة المحتورة المحتور

كما عرفها دروري " أداة إدارية استراتيجية تقوم بترجمة الرؤية والاستراتيجية للوحدة " إلى أهداف " تشغيلية لكل من المناظير الأربعة ومن ثم تحديد مقاييس الأداء المحددة لكل هدف من الأهداف " (Drury, 2018:564)

اما بالنسبة لمفهوم بطاقة الأداء المتوازن المستدامة فقط عبر عنها بانها تطور لمفهوم بطاقة الأداء المتوازن التقليدية اذ تضيف الى الابعاد الاربعه التقليدية بعد الاستدامة كما انها تهدف الى دمج الاعتبارات البيئية والاجتماعية في اطار التقييم الاستراتيجي لاداء الشركة مما يساعد الشركات الى تحقيق النمو المستدام مع الحفاظ على المسؤولية الاجتماعية والبيئية (269: 2002, Fgge,et,al) ثانيا: خصائص بطاقة الأداء المتوازن

تهدف بطاقة الأداء المتوازن الى تحسين أداء المصارف من خلال تحويل الأهداف الاستراتيجية الى مجموعه من الأهداف التي يمكن قياسها التي تكون متوازنة وتعتبر هذه الأداة التي ابتكرها كابلان ونورتن في التسعينات احدى اهم أدوات التخطيط الاستراتيجي وتتميز بالخصائص التالية (Johansson,et,al, 2015: 14)





- التركيز على الابعاد المالية والغير المالية مما تقدم رؤية شاملة لأداء الشركات وان الابعاد المالية تشمل الربحية ومعدل العائد على الاستثمار بينما تمثل الابعاد غير المالية ولاء و رضا العملاء وتحسين تجربة العملاء, وتحسين العمليات الداخلية وزيادة الكفاءة والتعلم والنمو وتطوير الموظفين والابتكار
- الترابط بين الاستراتيجية والأداء من خلال أداء قابلة للقياس والتتبع وهذا الترابط يساعد في توجيه الأنشطة اليومية على تحقيق الأهداف الاستراتيجية
- إدارة الأداء بفعالية: اذ تساعد بطاقة الأداء المتوازن على إدارة الأداء بفعالية من خلال تتبع تحقيق الشركة للأهداف المحددة التي تساعد على اتخاذ القرارات وتقويم الأداء عند الحاجة
- التواصل والتنفيذ تسهل بطاقة الأداء المتوازن التواصل الداخلي بين فرق العمل المختلفة داخل الشركة وتساعد في تنفيذ الاستراتيجية بشكل فعال من خلال تخصيص الموارد اللازمة وهذا يجعل الامر سهل لتحديد وتخفيض الأنشطة غير المضيفة للقيمة للوصول الى الهدف ولتحقيق التكامل الناج

### ثالثا: ابعاد بطاقة الأداء المتوازن المستدامة

- البعد المالي: يتم تطبيق هذا البعد من قبل الشركات لزيادة أرباحها وذلك من خلال تخفيض التكاليف المباشرة وغير المباشرة في الماضي كان هذا البعد هو الوحيد المستخدم في تقييم عمليات الشركات والعائد على الاستثمار ورضا العملاء والمساهمين ويتمثل الهدف الاستراتيجي للشركة في الحفاظ على مكانتها في السوق من خلال استخدام السيولة المتوفرة لديها لتسديد الالتزامات , والدخل التشغيلي يمثل مؤشر أداء الوحدة في زيادة ربحيتها(hidayat, et,al,2015: 150)
- بعد العملاء: يركز هذا البعد على جذب عملاء جدد مع الاحتفاظ بالعملاء الحاليين مع التركيز على أصناف المنتجات التي يجب ان تقدم لهم والنظر على انهما حجر الزاوية في نجاح الشركة ومن خلال هذا البعد يتم تقسيم السوق الى قطاعات وتحديد مدى تعاون الموردين لتقديم افضل المنتجات بأسعار تنافسية وجودة ممتازة وسرعة في التسليم خلال الوقت المحدد, ان الهدف الاستراتيجي لبعد العملاء هو تعظيم القيمة المدركة لديهم وتحقيق رضنا العملاء من خلال توفير السلع والخدمات (Horngren ,et,al, 2012: 1180)



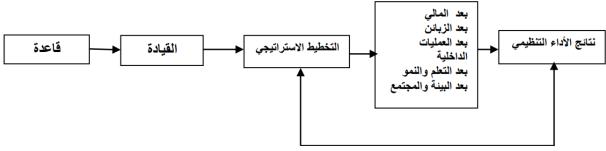


- بعد العمليات الداخلية: يسعى هذا البعد الى توضيح الجوانب المتعددة للشركة بما في ذلك أنظمة الدعم الداخلي والجودة والكفاءة والسرعة وتطوير المنتجات والخدمات وذلك لضمان جودة المنتج والتأكد من ان الخدمة او السلعة تتماشى مع توافق الشركة والسعي لتعزيز ثروة المساهمين ورضا العملاء والهدف الأساسي لهذا البعد هو زيادة رضا العملاء وتحقيق الأهداف المالية للشركة والمصاريف الإدارية للموظفين وغيرها من المجالات(8 :802 kaplan& Norton, 2005)
- بعد التعلم والنمو: يؤكد هذا البعد على موائمة المهارات البشرية مع العوامل الخارجية وتشجيع الموظفين على الابداع و الابتكار وتطوير السلع والخدمات وبالتالي تحتاج الشركات الاستثمار في العمال ذوي المهارات والمعرفة العالية الذين يمكنهم دعم أنظمة انتاج المعلومات وتحتاج الشركات الى تغيير الإجراءات التنظيمية ومصار التعلم وذلك لتقليل الفجوة بين مصادر التعلم وماهوا مطلوب من الشركة لتحقيق الأهداف المستقبلية (موسى, 2016)
- الابعاد البيئية والمجتمعية: وفقا لآراء بعض الباحثين فأن بطاقة الأداء المتوازن تحتاج الى التوسع لتضيف البعد البيئه والمجتمع حيث تمثل الشركة جزاء من المجتمع الذي تعمل به وللقيام بذلك يجب على الشركة المساهمة في رفاهية المجتمع من خلال تقديم الخدمات والمنتجات ذو جودة عالية وبأسعار تنافسية وكذلك حماية البيئة والحفاظ على صحة الأشخاص المحيطين بها و العمل على تقليل مخاطر التلوث كما ينبغي تحسين أداء العمال من خلال تلبيه احتياجاتهم مما يعزز دور الشركات في تلبية احتياجات المجتمع المحيط بها اذ يركز هذا البعد الخامس على استدامة الشركة من خلال الابعاد التي حددتها بطاقة الأداء المتوازن المستدامة التي تحول رؤية الشركة واستراتيجيتها الى خطة عمل وعرضها في تقارير تمثل الأساس للتقييم الشامل (لطرش والهاشمي ، 2018: 55) كما مبين في الشكل ادناه:



مجلد (21) عدد (21)





شكل رقم (1) الية تنفيذ استراتيجية الشركة المستدامة

المصدر (خلف، سحر ناجي و إسماعيل ، خليل إبراهيم "تأثير بطاقة الأداء المتوازن المستدامة في تقييم الأداء المالي والمحاسبي دراسة تطبيقية في مصرف الاستثمار العراقي" مجلة إدارة واقتصاد ، جامعة المستنصرية ، عدد 124، 2020)

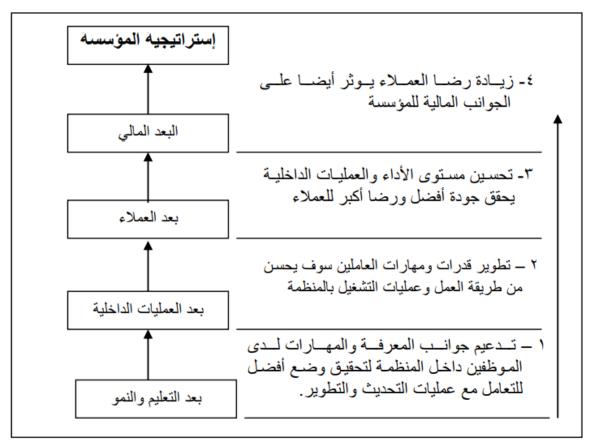
### رابعا: العلاقة بين ابعاد بطاقة الأداء المتوازن

لا تعتبر بطاقة الأداء المتوازن عبارة عن مجموعه من المؤشرات مقسمة على ابعاد البطاقة الأربعة لكن هناك نقطة جوهرية هي الاعتماد المتبادل والترابط بين هذه الابعاد, اذا ان تحقيق استراتيجية الشركة يعتمد على ترابط ابعاد بطاقة الأداء المتوازن وهي علاقة السبب والنتيجة وكما سيتم توضيحها في الشكل التخطيطي التالى:





مجلد (21) عدد (21)



شكل رقم (2) العلاقة بين ابعاد بطاقة الأداء المتوازن

المصدر: (حسين ، رامز رمضان محمد "استخدام بطاقة الأداء المتوازن في قياس وتقييم الأداء المؤسسي في المنظمات العامة " المجلد العاشر ، العدد الرابع, 2019, ص 55) من خلال الشكل نرى ان الابعاد الأربعة لبطاقة الأداء المتوازن تترابط في علاقة سبب ونتيجة حيث يعتمد البعد المالي على زيادة حجم المبيعات وذلك من خلال كسب رضا العملاء وتحسين جودة الخدمات والمنتجات التي يتم الحصول عليها من خلال تطوير العمليات الداخلية ويعتمد هذا التطوير على التعلم والنمو الذي سيزيد من كفاءة ومهارة العاملين

### خامسا: دور بطاقة الأداء المتوازن المستدامة في تنفيذ وتقييم استراتيجية الشركة

يمكن توضيح الخطوات التي ينبغي إتباعها لتنفيذ وتقييم الاستراتيجية للوحدة السياحية باستخدام بطاقة الاداء المتوازن من خلال الخطوات الاتية:

### 1- صياغة الاستراتيجية في ضوء تحديد رؤية المنظمة وصياغة رسالتها واستراتيجيتها





يتم ترجمة استراتيجية الوحدة إلى أهداف ويتم تحديد السوق وقطاع العملاء الذين ستقوم الوحدة الاقتصادية بخدمتهم لتحقق تلك الأهداف. كما تحدد الوحدة أهداف وقياسات كل من العمليات الداخلية، التعلم والتطور، الزبائن، النجاح المالى. (البناء ،63:2010)

2- توصيل استراتيجية المنظمة لجميع الادارات الداخلية، ينبغي إعلام جميع العاملين بالأهداف الرئيسة التي ينبغي تنفيذها حتى تنجح الاستراتيجية مما يتطلب توصيل وربط الاهداف الاستراتيجية والقياسات المختلفة. فعلى سبيل المثال، التسليم السريع للزبائن يمكن ترجمته الى أهداف خفض أوقات الاعداد أو سرعة تسليم الطلبات من العملية الى العملية التالية لها، بما ييسر على العاملين واستيعاب الدور المنتظر منهم للقيام به حتى تتناغم أهدافهم الفرعية مع الهدف الاستراتيجي للوحدة. (البناء 63:2010)

3- تحديد العوامل الاكثر تأثيراً على نجاح المنظمة في كل بعد من الأبعاد التى تتكون منها بطاقة الاداء المتوازن ، ويتم الاعتماد على هذة العوامل في رسم الخريطة الاستراتيجية والتى ابتكرها (Kaplan& Norton) وتمثل إطاراً لوصف وتنفيذ استراتيجية المنظمة ، وتوفر أدوات ترجمة الاستراتيجية الى اهداف وروابط مسببة ، يمكن من خلالها خلق القيمة ، فهى تمثل سلسلة القيم لأنشطة التحسينات المستمرة التى تعبر عنها الاستراتيجية ، والتى تحتاجها المنظمة لمتابعة مدى نجاحها في تحقيق أهدافها . (McDevitt, 2018: 32)

### 4- التخطيط ووضع الاهداف وترتيب المبادرات الاستراتيجية

يظهر أفضل تأثير لقياس الأداء المتوازن المستدام عندما يتم توظيفه لإحداث تغيير تنظيمي. ولذلك ينبغي ان يضع المدراء التنفيذيين الاهداف للقياس المتوازن للأداء في أربعة جوانب. ومن خلال العلاقات السببية في البطاقة تصبح الامكانات المطلوب تحقيقها مترجمة الى اداء مالي ، فمثلاً خفض التكلفة يمكن ترجمته الى وفر في تكلفة الطلب أو وقت أقصر للوصول الى السوق أو امكانيات عاملين أفضل .

### ان عملية التخطيط ووضع الاهداف تمكن الوحدة من:

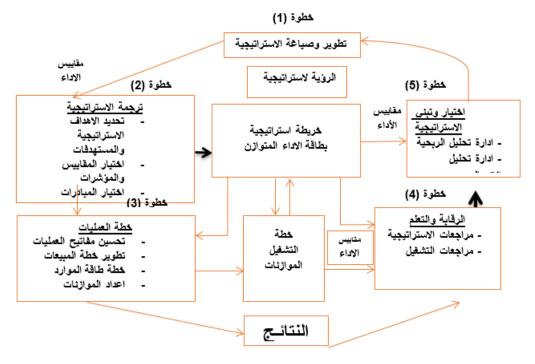
- تحديد كمية المخرجات طويلة الاجل المطلوب تحقيقها.
  - تحديد كيفية تحقيق تلك المخرجات.
- تحقيق وتوفير مظاهر قصيرة الاجل للقياسات المالية وغير المالية.
  - تحسين استراتيجية التعلم والحصول على المعلومات المرتجعة.



مجلد (21) عدد (21)



5- تحسين ستراتيجية التعلم والتغذية الراجعة يمكن التعلم على مستوى المديرين التنفيذيين بواسطة بطاقة الأداء المتوازن من مراقبة وتعديل أي قصور في تنفيذ الاستراتيجية وتصحيح أي خطأ في ذلك. (البناء ،63:2010) والشكل (3) يوضح خطوات تقييم الأداء باستخدام بطاقة الأداء المتوازن



الشكل (3) خطوات تطبيق بطاقة الأداء المتوازن Source: Kaplan & Norton ,2012:45

### سادسا: بطاقة الأداء المتوازن كأداة لتقييم الاستراتيجية:

من خلال مراحل الرقابة الاستراتيجية يتم تقييم الاستراتيجية وهذه المراحل كالتالي: (Aldouri,2005:332)

المرحلة الأولى: تحديد الابعاد الاستراتيجية التي تؤثر على الأداء الكلي للشركة و التي سيتم تقييم الأداء بناء عليها وتسهل بطاقة الأداء المتوازن تحديد هذه الابعاد التي سيتم قياسها وتقييمها المرحلة الثانية: وضع معايير الأداء بعد ما تم تحديد الابعاد الاستراتيجية ومن خلال بطاقة الأداء المتوازن يتم اختيار معايير لقياس الاداء لكل بعد و يتم قياسها بشكل دوري ويجب ان تتسم هذه المعايير بالوضوح وقابلية القياس وترتبط ارتباط مباشر بالأهداف الاستراتيجية للشركة





المرحلة الثالثة: تقييم الأداء: في هذه المرحلة يتم جمع وتحليل البيانات الخاصة بالأداء الفعلي ومقارنتها بمعايير الأداء التي تم تحديدها في المرحلة الثانية لمعرفة مدى تقدم الشركة في تحقيق الأهداف الاستراتيجية ويتم من خلالها تحديد نقاط القوه والضعف في أداء الشركة واتخاذ القرارات وتساعد بطاقة الأداء المتوازن بأجراء تقييم شامل للاستراتيجية من خلال ابعادها الأربعة التي لاتسمح بوجود نقص في أي مرحلة من مراحل الاستراتيجية لانها تترجم الاستراتيجية بصورة شاملة. المرحلة الرابعة: اتخاذ الإجراءات التصحيحية بعد إتمام المرحلة الثالثة وبناء على نتائجها يتم تحديد الإجراءات التصحيحية لغرض تحسين الأداء وسد الفجوات وذلك من خلال إعادة تخصيص الموارد و تعديل الاستراتيجيات او تدريب الموظفين وذلك لغرض التكييف مع التطورات والتحديات التي تعيق تحقيق الأهداف الاستراتيجيات

#### المبحث الثالث / الجانب التطبيقي

#### مقدمه

سيتم اختيار مصرف بغداد لأنه اول مصرف حصل على ترخيص في العراق وانه من اكبر واقدم المصارف التجارية الخاصة المتطورة في العراق ولدية حوالي 36 فرع اذ تأسس سنه 1992 ويقدم خدمات تجارية وعالمية

### توزيع الدرجات التقويمية وتحديد الأهمية النسبية

تم تحديد العلامات التقويمية لكل مقياس من المقاييس المعتمدة في البحث وفقا لوجهة نظر الباحثة المتولدة عن استقصاء الأراء لمجموعة من آراء عن اراء بعض المختصين في هذا المجال. حيث يحتل المحور المالي المرتبة الأولى وبنسبة (30 %) وذلك بسبب ان الهدف الرئيسي المصارف ينصب في تحقيق الأرباح. ، أما بعد العمليات الداخلية فيحتل المرتبة الثانية من حيث الأهمية حيث جاء بنسبة ( 20 % ) أما بالنسبة لبعد الزبون فيحتل المرتبة الثالثة من حيث الأهمية وذلك لكون إرضاء الزبون يمثل محور نجاح الاستراتيجية التنافسية للمصرف بنسبة (15 % ) من العلامات النهائية ،و يأتي محور التعلم والنمو وقد تم اضافة بعد خامس الى البطاقة هو بعد البيئة المجتمعية بنسبة (10 %) من العلامات النهائية وكذلك تم إضافة بعد سادس الى البطاقة وهو بعد المخاطر بنسبة (10 %) وبذلك يكون مجموع الأهمية النسبية للمحاور الستة هو 100 % ويمكن توضيح المقاييس ادنا في الجدول(1) :







### جدول (1)توزيع العلامات التقويمية وفقا لأبعاد بطاقة الأداء المتوازن

الأهمية	العلامة لكل	المقياس	البعد
النسبية	مقياس		
	3	تحسين الربحية في المصرف	المالي
	2	نسبة مرتبات الى أجمالي نفقات التشغيل	
	2	نفقات تطوير الى أجمالي نفقات التشغيل	
	3	معدل العائد على الموجودات (%)	
	3	العائد على حق الملكية	
	2	كفاية راس المال (%)	
	3	معدل العائد على الودائع	
	2	العائد على الملكية(%)	
	2	معدل العائد على الاستثمار	
	2	معدل العائد على الأموال المتاحة للتوظيف	
	3	نمو معدلات الإيرادات	
	2	نمو معدلات الإنفاق	
	1	نسبة التداول	
	2	النسبة السريعة	
	1	نسبه مساهمة الربح في تكوين القيمة المضافة	
	1	نمو الموجودات الثابتة	
%25		المجموع	
	3	كفاءة استغلال التشغيل	
	4	نسبة تطور ساعات التشغيل	العمليات
	2	نسبة تطور الإنتاج الكلي	الداخلية
	3	نسبة تطور إنتاجية راس المال المستخدم	
	2	نسبة العاملين في الخطوط الامامية	
	2	التوسع في عدد الحواسيب المستخدمة	
	2	نسبة التطور في حسابات الاعتمادات المستندية	
	2	التطور في حسابات خطابات الضمان	
%20		المجموع	
	3	نسبة الاحتفاظ بالزبون	العملاء
	2	أسعار الخدمات المقدمة للزبائن مقارنة بالمنافسين.	
	2	تحسين رضا الزبون	
	1	درجة الاستجابة لشكاوى الزبائن	
	2	النمو في عدد الزبائن	
	1	النمو في الحسابات الجارية (%)	
	1	النمو في حسابات التوفير	





#### مجلد (21) عدد (21)

	2	النمو في حسابات الودائع(%)	
		· / C	
	1	النمو في التأمينات لقاء التسهيلات(%)	
%15		المجموع	
	1	عدد ساعات التدريب	التعلم والنمو
	2	نسبة النمو في عدد الدورات التدريبية لتأهيل العاملين إلى الإجمالي.	
	2	النطور في مستوى الأداء.	
	1	تطوير مهارات الموظفين العاملين مصرف النقل	
	1	أعداد فرص العمل المباشرة في مصرف بغداد	
	2	عدد تاركو العمل	
	2	عدد المشاركين في الدورات	
	1	النمو في عدد الموظفين	
	2	نسبة عدد المشتركين في الدورات التدريبية	
	1	النمو في مصاريف التدريب والتأهيل	
%15		المجموع	
	2	برامج التدريب والتطوير المتعلقة بالبيئة	البيئة
	2	عدد المشاركين في برامج التطوير المتعلقة بالبيئة	المجتمعية
	2	المبالغ المنفقة على المزايا والخدمات الممنوحة للعاملين	
	2	خلق فرص عمل جديدة	
	2	نمو المبالغ المنفقة على المزايا والخدمات الممنوحة للعاملين	
%10		المجموع	
	4	عدد الشكاوي المقدمة لمصرف بشكل عام	المخاطر
	3	تأثير المصارف الاخرى على مستوى عمل مصرف بغداد	
	3	تأثير الحالة الاقتصادية للبلد ومعدلات التضخم (التقشف وانخفاض	
		أسعار النفط) على مصرف	
%10		المجموع	
%100	100	المجموع الكلى	

### 1- البعد المالى

يعد هذا البعد محصلة نهائية لأنشطة المصرف، لتحقيق رضا المساهمين وتوقعاتهم، من خلال زيادة قيمة استثماراتهم وزيادة أرباحهم. ويمكن تحسين الأداء المالي للمنظمة من خلال اتباع الكثير من الاستراتيجيات منها

- استراتيجية نمو المبيعات: إن هذه الاستراتيجية يمكن تحقيقها من خلال تعميق العلاقة مع العملاء، ولا يتم ذلك إلا من خلال تقديم خدمات ومنتجات جديدة ومتنوعة، بالإضافة إلى



مجلد (21) عدد (21)



جذب الكثير من العملاء الجدد، وكذلك دخول الأسواق الجديدة، والتركيز على العملاء الأكثر ربحية للمصرف

- استراتيجية نمو الإنتاجية: إن هذه الاستراتيجية تعد من الاستراتيجيات المهمة، ويمكن تحقيقها من خلال الاستغلال الأمثل للأصول بكفاءة وفعالية.

حيث يركز هذا البعد على الموارد المالية للمصرف، أي ما يتعلق بفاعلية وكفاءة العمليات المالية. اذ تم اختيار مجموعة من البيانات المالية لكي يتلاءم مع خصوصية ميدان التطبيق والبيانات المتاحة وكما في جدول (2) الآتي:

جدول (2)البيانات المالية المتاحة الخاص بالمحور المالي

	<b>-</b>		(=) •••
نسبة التغيير%	السنة	سنة	التفاصيل
	2020	2019	
3.78	34861870	7.298.604	الاير ادات
3%	14918573	15360770	الرواتب
0%	250000000000	250000000000	اجمالي الاسهم
-25%	1419528237	1132744205	اجمالي الموجودات
-33%	1141092385	859102781	اجمالي المطلوبات
-2%	278435852	273641424	حق الملكية
0%	12	12	حجم مجلس الادارة
-34%	1073265508	803012079	اجمالي الودائع
-138%	25775190	10837194	اجمالي العائد
-10%	56090450	50774005	الموجودات الثابتة
-26%	1363437787	1081970100	الموجودات المتداولة
-179%	20,200,071	7,248,604	الربح بعد الضريبة
-64%	883352802	537196236	النقد وما في حكمة
62%	426171	1111309	الدورات والمؤتمرات والوفود
-4%	370246	356713	ماء وكهرباء
7%	9542433	10243944	مصاريف متنوعة
62%	18661	49445	مصاريف خدمية أخرى



مجلد (21) عدد (21)



### جدول (3)الصيغة الخاصة لاستخراج مؤشرات تقييم المحور المالي

	، عدي				
الوسط	2020	2019	المؤشرات	النسب	الأهداف
الحسابي					
	0.10	0.2	أرباح السنة الحالية -السنة	بية في المصرف	تحسين الربح
			السابقة أرباح السنة السابقة	۽ ڇ	
	0.28	0.41	~ .	، الى أجمالي نفقات	-1.:
	0.28	0.41	المرتبات والاجور أجمالي نفقات التشغيل	ه انی اجمانی تعات	
			اجمالي نفقات التشغيل	*** **********************************	التشغيل
	0.011	0.012	نفقات البحث و تطوير	ِ الى أجمالي نفقات	
			أجمالي نفقات التشغيل		التشغيل
	1.423	0.640		على الموجودات	معدل العائد
	1.723	0.040	الربح بعد الضريبة الموجودات	عي 'عربر۔''	(%)
			الموجودات		
	7.255	2.649		ق الملكية	العائد على ح
	28.58%	64%		مال (%)	كفاية راس اأ
	0.018821131	0.071414027	الديح بعد الضديبة		معدل العائد
			الربح بعد الضريبة الودائع		
	0.014944182	0.058672507	الدرجيد الخبيبية	على الأموال المتاحة	مدل المائد
	0.014344162	0.038072307	الربح بعد الضريبة الأموال المتاحة للتوظيف	عقى الاموان المقاعدة	معدل المداد للتوظيف
	140.51	101.22	-	<u>ــــــــــــــــــــــــــــــــــــ</u>	<u> تطور القرود</u>
	0.189561339	0.144027238	عدد العملاء السنة		نمو معدلات
	0.10/30133/	0.144027236	الحالية – السنة السابقة	' ۾ پر 'دات	عو معدد
			السنة السابقة		
1.37	107	145	نسبة التداول	نسب السيولة	كفاية
1.33	1.35	1.31	النسبة السريعة		الأموال
	1.00	1.01			النقدية
	0.080800284	0.519273303	معدل العائد على الاستثمار	نسب الربحية	تعظیم
	1.864595834	3.622233603	نسبه مساهمة الربح في		العائد
	1.00-373034	5.022255005	تكوين القيمة المضافة		
	0.00	0.4.4		•ti	1 .
	0.90	0.14	نمو الموجودات الثابتة	نسب النمو	نجاح
					المصرف

إذ يلاحظ من نتائج الجدول (3) أعلاه أنَّ تحسين الربحية في مصرف بغداد خلال عام 2019 بلغت ( 0.2) وفي العام التالي عام 2020 از دادت النسبة لتصبح ( 0.10) ، كما ان نسبة العائد على حقوق الملكية لسنوات تقييم الاداء (2020-2019) لقد بلغت نسبة العائد على الملكية (.7.255) في سنة





2020 وهي أعلى نسبة عائد على الملكية يحققها المصرف وتعد هذه النسبة ممتازة قياساً برأس المال المستثمر أما سنة 2019 فقد تراجعت النسبة بشكل كبير إذ حقق المصرف معدل العائد على الملكية بنسبة (2.649) وهي كذلك نسبة جيدة مقارنة برأس المال المستثمر ، أمّا نسبة مرتبات المصرف إلى إجمالي نفقات التشغيل خلال عام 2019 بلغت ( 0.41) وفي العام التالي عام 2020 ، انخفضت النسبة لتصبح ( 0.28) وذلك لانخفاض عدد العاملين (768 ) عامل في سنة (2020 ، اما بالنسبة لنفقات تطوير إلى إجمالي نفقات التشغيل خلال عام 2019 بلغت (20.012) وفي العام التالي عام 2020 انخفضت النسبة لتصبح ( 0.011) وذلك بسبب انخفاض الدورات التدريبة والبحوث خلال 2020

وكذلك نلاحظ من الجدول أعلاه إن أعلى نسبة نمو في الودائع يحققها المصرف كانت سنة 2019 إذ بلغت (%71) إلا أن نسبة النمو انخفضت بشكل واضح سنة 2020 لتصل النسبة إلى (%18.9) وهو مؤشر سلبي ليس في صالح المصرف ويعود سبب ذلك إلى سحب الكثير من الزبائن لودائعهم من المصرف بسبب انخفاض سعر الفائدة الممنوحة على الودائع وإن لسعر الفائدة على الودائع أثراً مهماً في نمو أو انخفاض النمو في الودائع

إن نسبة كفاية رأس المال فقد حقق المصرف اعلى كفاية رأس مال كان في سنة 2019 إذ حقق نسبة 64% و هي نسبة منخفضة جدا وكذلك في سنة 2020 إذ حقق المصرف نسبة كفاية رأس المال بنسب ( 28.58%) و هي نسب منخفضة جدا ومتذبذبة وتعد هذه النسب المنخفضة مؤشرا سلبيا على المصرف

اما بالنسبة لمعدل العائد على الموجودات قد بلغ أدنى مستوى له في سنة 2019 وكان (0.640)، اما أعلى نسبة يحققها المصرف كانت في سنة 2020 إذ بلغت النسبة (1.423)، مما يدل على أن إدارة المصرف بحاجة إلى تطوير كفاءة المصرف وفاعليته في تطبيق الاستراتيجيات الإدارية والسياسات التشغيلية

وأخيرا بالنسبة لنمو الإيرادات فكانت نسبة نمو الإيراد المتحقق لسنة 2019 عن سنة 2018 بمعدل (2020) وهي نسبة مرتفعة إذ كانت أفضل نسبة نمو يحققها المصرف بالنسبة للسنين (2020) حقق المصرف نسبة نمو (0.189) ويستنتج من الجدول وتحليل النسب المذكور أنفاً أن المصرف حقق انخفاضاً بمستوى الأداء المطلوب وإن أفضل سنة من حيث مستوى الأداء للمصرف كانت سنة 2019



مجلد (21) عدد (21)



وان سبب هذا الانخفاض في سنة 2020 هو الوضع الصحي المتأزم و ظهور فايرس كورونا والذي أدى الى عرقله عمل المصارف وشل حركتها.

2-بعد العمليات الداخلية: يعكس هذا البعد أولويات الاستراتيجية لتحقيق رضا الزبائن، ويركز على العمليات الداخلية التي تتفوق فيها المصرف وتحقيق الكفاءة والفعالية والتميز التشغيلي بما يساعدها في تحقيق أهدافها وتقديم خدمات مبتكرة أو متطورة تحقق رضاء الزبائن بما يؤدى الى خلق قيمة للزبائن والمجتمع، وكما في جدول (4) الأتي:

جدول (4) البيانات المالية المتاحة الخاص بالمحور

		( )	
2020	2019	المؤشرات	الاهداف
%92	%55	نسبة تطور ساعات التشغيل	العمليات التشغيلية
15216	10208	نسبة تطور الفرد على مستوى المصرف	
			زيادة الإنتاجية
%3.78	%1.01	نسبة تطور الإنتاج الكلي	
%5	%6	نسبة تطور إنتاجية راس المال المستخدم	
%3	%4	نسبة تطور راس المال الثابت	
-	-	-	النمو في عدد الخدمات المصرفية
0.25	0.30	عدد الحاسبات السنة السابقة – الحالية عدد الحاسبات السنة السابقة	التوسع في عدد الحواسيب المستخدمة
-	-	-	دورة الوقت
45.2	50.1	رصيد السنة الحالية – السابقة رصيد السنة السابقة	نسبة التطور في حسابات الاعتمادات
		ر صید انسته انسابقه *100	المستندية
55.75	60.24	خطابات الضمان السنة الحالية ــ السابقة خطابات الضمان السنة السابقة	التطور في حسابات خطابات الضمان
L L			L



مجلد (21) عدد (21)



#### جدول (5)الصيغة الخاصة لاستخراج مؤشرات تقييم محور العمليات الداخلية

	•	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
-	-	العدد الكلي للخدمات للسنة	النمو في عدد
		الحالية — السابقة	الخدمات المصرفية
		العدد الكلي للخدمات للسنة	
		السابقة	
116 0.151	120 _ 0.15	عدد موظفي الخطوط الامامية	نسبة العاملين في
$\frac{110}{768} = 0.151$	$\frac{120}{796} = 0.15$	اجمالي عدد الموظفين	الخطوط الامامية
-	-	-	دورة الوقت
4.085.435-	3,710,284-443,815	رصيد السنة الحالية – السابقة	نسبة التطور في
3,710,2844	443,815	رصيد السنة السابقة	حسابات الاعتمادات
3,710,284		100*	المستندية
-55.243.976	-60,243,376	خطابات الضمان السنة الحالية	التطور في حسابات
62.215.829	62.215.829	— السابقة	خطابات الضمان
62.215.829	60,243,376	خطابات الضمان السنة السابقة	

من بيانات الجدول اعلاه يتضح ان ارتفاع نسبة انتاجية رأس المال بنسبة (6%) في سنة (2019) ثم انخفضت مرة أخرى في سنة (2020) وبلغت ( %5) ، اما بالنسبة لتنوع الخدمات المصرفية في 2019 فهي ثابته لم تتغير في سنوات البحث ، كما ان نسبة العاملين في الخطوط الامامية في 2019 بلغ فهي ثابته لم تتغير في سنوات البحث ، كما ان نسبة العاملين في الخطوط الامامية في الخطو الامامية . كما نلاحظ ان نسبة تطور في فتح حسابات الاعتمادات المستندية بعد تنزيل التأمينات لقاء الاعتمادات المستندية لسنوات تقييم الأداء (2019-2020) ،إذ حقق المصرف في سنة 2019 أعلى نسبة نمو وتطور في الحسابات المذكورة إذ بلغت (50.1). لكن المصرف حقق أدني مستوى لنسبة النمو وتطور الحسابات المذكورة كانت في سنة 2020 إذ شهدت النسبة أكبر انخفاض لها لتصل النسبة وتطور الحسابات المذكورة كانت في سنة 2020 إذ شهدت النسبة أكبر انخفاض لها لتصل النسبة المصرف.

واخيراً ان نسبة تطور في فتح حسابات خطابات الضمان بعد تنزيل التأمينات لقاء خطابات الضمان لسنوات تقييم الأداء الأربع (2019-2020)، إذ حقق المصرف في سنة 2019 أعلى نسبة النمو في حسابات خطابات الضمان وتطورها اذ بلغت(60.24) وهي نسبة ايجابية من صالح المصرف لكسب اكبر عدد من الزبائن. لكن المصرف حقق أدني مستوى لنسبة نمو وتطور في حسابات خطابات الضمان فقد كانت في سنة 2020 إذ بلغت النسبة (55.75) بالسالب وهو أكبر انخفاض لها وهو مؤشر سلبي ليس في صالح المصرف.



مجلد (21) عدد (21)



2- بعد التعلم والنمو: يركز هذا المنظور حول التعلم والنمو والمقصود به تحديد وتشخيص البنية التحتية التي ينبغي أن تحققها المصرف العامة لنقل العملاء والوفود للتطوير والنمو والتحسين طويل الأمد وبالتالي ضرورة اهتمام المصرف بتدريب الكادر العاملين لتطوير مهاراتهم ولمواكبة التطور السريع في البيئة المحلية بما يساعد على الاستمرار في المنافسة في ضوء ذلك فإن هذا المحور يحدد قائمة من المهارات والعمليات التشغيلية التي تقود المصرف نحو التحسين المستمر والتطوير والابتكار وكما في جدول (6) الأتي:

جدول (6) البيانات المالية المتاحة الخاص بالمحور

نسبة التغيير	السنة 2020	السنة 2019	التفاصيل
0.2	768	795	اجمالي عدد الموظفين في المصرف
0.25	140 ساعه	154 ساعه	عدد ساعات التدريب
0	0.02	0.02	نسبة عدد الدورات التدريبية لتأهيل العاملين إلى الإجمالي.
(0.024)	302	341	عدد موظفين الكاو نتر (الاستقبال)
0.3	0.65	0.5	توفير المهارات المطلوبة للعاملين
0.01	0.10	0.11	النطور في مستوى الأداء.
0	0.90	0.90	درجة الاستجابة لشكاوى الزبائن
-0.18	0.009	0.011	تطوير مهارات الموظفين
1.857	0.2	0.07	أعداد فرص العمل المباشرة في المصرف
0.2	0.38	0.43	نسبة عدد موظفين الخطوط الامامية (الكاونتر)
0.23	14	20	عدد تاركو العمل
0.5	0	3	عدد الملتحقين بالدراسات العليا
0.39	33	72	عدد الدورات التدريبية
0.06	196	396	عدد المشاركين في الدورات
-	36	36	عدد فروع المصرف
	85.16	110.32	إنتاجية الموظفين / مليون دينار للموظف الواحد
41,287	30.988	79,756	مبالغ الدورات التدريبية



مجلد (21) عدد (21)



#### جدول (7)الصيغة الخاصة لاستخراج مؤشرات تقييم محور التعلم والنمو

احتساب المؤشر لسنة	احتساب المؤشر لسنة	الصيغة الخاصة لاستخراج هذا المؤشر	المؤشرات	ت
2020	2019			
59	20	لا يوجد	النمو في عدد الموظفين	1
25-25	25-25	عدد الفروع في العام الحالي -	النمو في عدد فروع	
25	25	السابق	المصرف	
		عدد الفروع في العام السابق		
0.65	0.50	نسبة اختبار وتقييم الاداء داخل المصرف	توفير المهارات المطلوبة	4
			للعاملين في المصرف	
$\frac{21.3-19.2}{-0.10}$	$\frac{19.2 - 19.3}{-0.11}$	السنة الحالية —السابقة	التطور في مستوى الأداء.	5
$\frac{21.3 - 19.2}{19.2} = 0.10$	$\frac{19.3}{19.3} = 0.11$	السابقة		
$\frac{116}{768} = 0.15$	$\frac{120}{796} = 0.15$	عدد موظفي الخطوط الامامية	نسبة العاملين في الخطوط	6
$\frac{768}{768} = 0.13$	${796} = 0.13$	اجمالي عدد الموظفين	الامامية	
$\frac{196}{768} = 0.16$	369 _ 0.46	عدد الموظفين المشاركين	نسبة عدد المشتركين في	
$\frac{1}{768} = 0.16$	$\frac{335}{795} = 0.46$	عدد الموظفين الكلي	الدورات التدريبية	
33 – 72	$\frac{72 - 65}{65} = 0.11$	عدد الدورات السنة الحالية – السابقة	نسبة النمو في عدد	
$\frac{3372}{72} = 0.54$		عدد دورات السنة السابقة	الدورات التدريبية	
30.988 - 79.756	70.887 — 79.756	السنة الحالية — السابقة	النمو في مصاريف	
79.756	79.756	مصاريف السنة السابقة	التدريب والتأهيل	
= 0.61	= 0.11			
768 – 795	795 – 690	عدد الموظفين الحالي -السابق	معدل دوران الموظفين	
$\frac{760^{\circ}}{795} = 0.33$	$\frac{738 - 636}{690} = 0.15$	عدد الموظفين السابقين		

يلاحظ من نتائج الجدول (7) اعلاه أن أعداد الموظفين في عام 2019 بلغ (795) موظف في حين انخفض العدد خلال عام 2020 ليصبح (768) موظف وذلك بسبب عدد الموظفين المتقاعدين. أمَّا التدريب خلال عام 2019بلغ ( 154) ساعة وفي العام التالي عام 2020 انخفض العدد إلى ( 140) ساعة وذلك بسبب الظروف ووضع البلد وإن نسبة عدد الدورات التدريبية لتأهيل العاملين إلى إجمالي الدورات المنعقدة على مستوى المصرف خلال عام 2019 بلغت نسبة ( 0.2%) وهي ثابتة لم تتغير في 2020 وكذلك النطور في مستوى الأداء خلال عام 2019 بلغ نسبة ( 0.11) وفي عام 2020 بلغت النسبة لتصبح (0.10)

3- بعد العملاء: يمثل الزبون أحد الأركان الأساسية في العلاقة المصرفية وتأتي أهمية الزبائن في المصرف لأن الزبون هو الذي يولد الربح للمصرف إن هذا البعد سيعرض ويعكس أقسام المصارف والزبائن الذين يتطلب الحفاظ عليهم وكسب رضاهم عن طريق تقديم



مجلد (21) عدد (21)



خدمات مصرفية متطورة تختصر الإجراءات الروتينية والوقت الطويل للحصول على الخدمة المرجوة ولهذا يتطلب ذلك من الادارة العليا في المصرف العمل وبشكل متواصل من اجل تحقيق مواءمة بين اهداف المصرف و استراتيجياته و حاجات العملاء و السعي الى تحقيق مستوى رضا اعلى للزبائن من خلال تحقيق نمو في مستوى الخدمات المقدمة، وكما في جدول (8):

الجدول (8) البيانات المالية المتاحة الخاص بمحور العملاء

التفاصيل	السنة	السنة	نسبة التغيير
	2019	2020	
نسبة الاحتفاظ بالزبون	0.98	0.98	0
أسعار الخدمات المقدمة للزبائن مقارنة بالمنافسين.	-0.20	-0.20	0
تحسين رضا الزيون	0.80	0.84	0.05
درجة الاستجابة لشكاوى الزبائن	0.9	0.9	0
الاير ادات السنوية مليون	26,246,250	34861870	0.33
النمو في عدد الزبائن	-	-	-
النمو في الحسابات الجارية (%)	58.7	63.3	-0.078
النمو في حسابات التوفير	37.4	34.1	0.088
النمو في حسابات الودائع(%)	71.3	67.1	0.059
النمو في التأمينات لقاء التسهيلات(%)	1.5	1.4	0.067

يلاحظ من نتائج الجدول (8) أعلاه ان نسبة الاحتفاظ بالعملاء خلال عام 2019 بلغت نسبة (9.0%) وهي ثابتة لم تتغيّر إلى سنة 2020 وهذا مؤشر على جودة الخدمة المقدمة من المصرف وإنَّ أسعار الخدمات المقدمة للزبائن مقارنة بالمنافسين خلال عام 2019 بلغ (0.20% -) وهي ثابتة لم تتغير في سنة 2020 وهذا يدل على ان المصرف تراعي المستوى المعيشي للزبائن وإنَّ إرضاء الزبون من خلال تقديم منتجات أو خدمات جديدة خلال عام 2019 بلغ ( 0.80%) وهي وقد ارتفعت النسبة في سنة 2019 ، وبالنسبة لتحسين رضا الزبون فكانت النسبة عام 2019 كانت (0.80) وهي عام 2020 ارتفعت النسبة لتصبح (6.84) وهذا يدل على إنَّ المصرف يستجيب لمتطلبات ورغبات الزبائن ، أخيراً درجة الاستجابة لشكاوى العملاء خلال عام 2019 بلغت نسبة (0.90%) وهي ثابتة لم تتغير في سنة 2020 من أجل تقديم افضل الخدمات للزبائن , ان نسبة النمو في الحسابات الجارية لسنوات تقييم الأداء (2020-2019) فقد حقق المصرف زيادة في نسبة النمو سنة 2020 إذ بلغت النسبة (6.33) زيادة المقارنة مع السنة السابقة (2019) ولكن هذه النسبة النمو سنة 2020 إذ بلغت النسبة النسبة (6.33) زيادة المقارنة مع السنة السابقة (2019) ولكن هذه النسبة



مجلد (21) عدد (21)



انخفضت لتصل إلى (58.7) وهذا مؤشر سلبي على إدارة المصرف وعليها الوقوف على أسباب ذلك, ان نسبة تطور في فتح حسابات الاعتمادات المستندية بعد تنزيل التأمينات لقاء الاعتمادات المستندية لسنوات تقييم الأداء (2020-2019) ،إذ حقق المصرف في سنة 2019 أعلى نسبة نمو وتطور في الحسابات المذكورة إذ بلغت (37.4) وهي نسبة ايجابية من صالح المصرف لكسب أكبر عدد من الزبائن. لكن المصرف حقق أدني مستوى لنسبة النمو وتطور الحسابات المذكورة كانت في سنة 2020 إذ شهدت النسبة أكبر انخفاض لها لتصل النسبة إلى (%34.1) وهو مؤشر سلبي ليس في صالح المصرف

4- بعد البيئة المجتمعية: ضرورة اهتمام المصرف في كيفية الاهتمام بزيادة نسبة الخدمات المقدمة للزبائن اذ أنَّ المصرف أصبح لديها مجموعة أهداف اجتماعية يجب أن يؤديها تجاه المجتمع الذي تعمل ضمن حدوده في سبيل تدعيم أسباب بقاءها واستمرارها في مزاولة نشاطها ضمن بيئة المصرفية، تم اختيار البيانات المالية تتلاءم مع خصوصية ميدان التطبيق وكما في جدول (9) الأتي:

جدول رقم (9)بيانات المالية وغير المالية المتاحة الخاص ببعد البيئة المجتمعية

نسبة التغيير	السنة 2020	السنة 2019	التفاصيل
0.71	10	15	برامج التدريب والتطوير المتعلقة بالبيئة
0.65	120	250	عدد المشاركين في برامج التطوير المتعلقة بالبيئة
0.27	36,877 مليون	مليون	المبالغ المنفقة على المزايا والخدمات الممنوحة للعاملين
1.25	14 عامل	20عامل	خلق فرص عمل جديدة
0.44	0.38	0.17	نسبة المشاركين في برامج التطوير المتعلقة بالبيئة
1.6	0.16	0.14	نسبة التعيينات الجديدة
1.04	1.04	1.08	نمو المبالغ المنفقة على المزايا والخدمات الممنوحة للعاملين

المصدر: من اعداد الباحثه بالاعتماد على تقارير الجهاز المركزى للإحصاء





مجلد (21) عدد (21)

#### جدول (10)الصيغة الخاصة لاستخراج مؤشرات تقييم محور المجتمعية

		,	` /	
احتساب المؤشر لسنة	احتساب المؤشر	الصيغة الخاصة لاستخراج هذا المؤشر	المؤشرات	Ĺ
2020	لسنة 2019	_		
20	28	محددة بموجب الخطة السنوية	برامج التدريب والتطوير المتعلقة بالبيئة	2
			المستهدفة.	
204	250	396 مشارك من اصل 795 عامل	عدد المشاركين في برامج التطوير	3
		<b>196</b> مشارك من اصل 768 عامل	المتعلقة بالبيئة.	
18,877 مليون	21.141 مليون	تقارير المصرف	المبالغ المنفقة على المزايا والخدمات	4
			الممنوحة للعاملين.	
14 عامل	20	لا يوجد	خلق فرص عمل جديدة.	5
204	250	عدد الموظفين المشاركين في البرامج	نسبة المشاركين في برامج التطوير	6
$\frac{201}{768} = 0.27$	$\frac{230}{795} = 0.31$	البيئية	المتعلقة بالبيئة	
, 55	, , , ,	عدد الموظفين الكلي		
14	20	عدد الموظفين الجدد	نسبة التعيينات الجديدة	7
$\frac{11}{768} = 0.18$	$\frac{-3}{795} = 0.25$	عدد الموظفين الكلي		

يلاحظ من نتائج الجدول (10) أعلاه ان برامج التدريب والتطوير المتعلقة بالبيئة خلال عام 2019 بلغت (28) برنامجاً إلاً إنه وخلال العام التالي عام 2020 انخفض العدد إلى ليصبح (20) من أجل الاستدامة وكان عدد المشاركين في برامج التطوير المتعلقة بالبيئة خلال عام 2019 (250) مشتركاً وفي العام التالي عام 2020 انخفض العدد إلى ليصبح (204) مشتركاً أمّا المبالغ المنفقة على المزايا والخدمات الممنوحة للعاملين خلال عام 2019 فبلغت (21) مليوناً وقد انخفضت في سنة 2020 لتصل الى اكثر من (18) مليوناً وأخيراً خلق فرص عمل جديدة خلال عام 2019 فبلغت (20) فرصة عمل وفي العام التالي عام 2020 انخفض العدد إلى (14) فرصة عمل و هذا يدل على انخفاض في نمو الاستثمارات في المصرف. ونلاحظ من خلال ما سبق ان في عام 2020 هناك انخفاض واضح بعدد الدورات والموظفين عن عام 2019وكذلك انخفاض بعدد العاملين الجدد ويعود ذلك بسبب فاير وس كار ونا (كوفيد -19) والذي ظهر نهاية 2019 واستمر لغايه سنه 2021

5- محور المخاطر: تسعى المصرف إلى تخفيض المخاطر التي من الممكن أن تتعرض لها من خلال اتخاذ الإجراءات اللازمة للحصول على المعلومات الضرورية لغرض تجنب المخاطر الذي تواجهها ومنها المخاطر الاستراتيجية، والمالية، والتشغيلية، ومخاطر الالتزام ولقد حددت الباحثه مجموعة من المقاييس التي تستعملها المصرف لقياس المخاطر في هذا المحور أهمها الآتى:

-6



مجلد (21) عدد (21)



#### جدول (11)البيانات المالية وغير المالية الخاص ببعد إدارة المخاطر

	نسبة التغيير	السنة 2020	السنة 2019	التفاصيل
	0.8-	21	35	عدد الشكاوي المقدمة لمصرف بغداد بشكل عام
Ī	0	لا يوجد	لايوجد	تأثير شركات النقل الاخرى على مستوى عمل مصرف بغداد العامة
Ī	0	-%0.20	4.50%	تأثير الحالة الاقتصادية للبلد (التقشف وانخفاض أسعار النفط) (معدلات
				التضخم) .

المصدر: اعداد الباحثه بالاعتماد على تقارير الجهاز المركزي للإحصاء

يلاحظ من نتائج الجدول (11) أعلاه أن عدد الشكاوي المقدمة المصرف عام خلال عام 2019 بلغت (35) شكوى وفي العام التالي عام 2020 انخفض عدد الشكاوى 21 شكوى أمًّا تأثير المصارف الأخرى على مستوى عمل المصرف فلا وجود له لأن أسعار الخدمات المقدمة للزبائن مقارنة بالمنافسين حسب الجدول المرقم بلغت نسبة (0.2% -) في 2019 وهي ثابتة لم تتغير في سنة 2020 وهذا يدل على أنَّ المصرف يراعي تقديم خدمات عالية الجودة وأخيراً تأثير الحالة الاقتصادية للبلد ومعدلات التضخم (التقشف وانخفاض أسعار النفط) نلاحظ انه لا يوجد تأثير على مستوى نشاط

### المبحث الرابع: استنتاجات وتوصيات

#### الاستنتاجات:

- 1. أظهرت الدراسة أن تطبيق مصرف بغداد لبطاقة الأداء المتوازنة المستدامة أدى إلى تحسين فعالية الأداء الاستراتيجي من خلال دمج الجوانب المالية وغير المالية في عملية التقييم.
- 2. على الرغم من وجود تباين في معدلات كفاية رأس المال، مما يشير إلى الحاجة إلى تكتيكات إضافية لتحسين الاستقرار المالي، إلا أن النتائج أظهرت أن تطبيق البطاقة ساعد في تحقيق زيادة في الربحية وتحسين كفاءة استخدام الموارد ورفع العائد على الاستثمار.
- من خلال زيادة الإنتاجية وتحسين استخدام الموارد، ساهمت بطاقة الأداء المتوازنة في تحسين الإجراءات التشغيلية؛ ولكن الاستدامة التشغيلية على المدى الطويل واجهت صعوبات.
- 3. على الرغم من وجود فرصة لتعزيز السرعة التي يتم بها معالجة شكاوى العملاء، إلا أن البيانات أشارت إلى أن معدل الاحتفاظ بالعملاء ظل ثابتًا، وكلاهما مؤشر على جودة الخدمات المصرفية المقدمة.





مجلد (21) عدد (21)

- 4. في حين ثبت أن نمو الموظفين من خلال التدريب وتعزيز المهارات كان له تأثير إيجابي، إلا أن الوباء أدى إلى انخفاض برامج التدريب وعدد أقل من الموظفين الجدد، مما كان له تأثير ضار على عملية التنمية المؤسسية.
- 5. أعرب المصرف عن اهتمامه بوضع مبادرات المسؤولية الاجتماعية موضع التنفيذ، إلا أن عدد الأشخاص المشاركين في الأنشطة البيئية والمجتمعية انخفض بشكل كبير، مما يشير إلى ضرورة تحسين هذا المجال.
- 6. من خلال تقليل عدد الشكاوى وتعزيز أساليب التقييم الاستراتيجي، ساعدت البطاقة في تحسين إدارة المخاطر؛ ومع ذلك، يجب تطوير أدوات أكثر كفاءة لتقييم المخاطر المحتملة والاستجابة لها.
- 7. الاستراتيجيات التكيفية ضرورية لضمان نجاح التطبيق. واجه المصرف العديد من العقبات عند تنفيذ بطاقة الأداء المتوازن المستدامة، بما في ذلك مقاومة التغيير، وصعوبة قياس الأداء غير المالي، وتكاليف التنفيذ والتدريب المرتفعة.

#### التوصيات:

- 1. ضرورة قيام المصارف العراقية بتطبيق بطاقة الأداء المتوازن المستدامة على نطاق أوسع من أجل تحسين التخطيط الاستراتيجي وإيجاد التوازن بين الأهداف الاجتماعية والمالية والبيئية.
- 2. وضع خطط مالية أكثر كفاءة لتحسين الاستقرار المالي، مثل الاستثمار في الأصول ذات العائد المرتفع وتنويع مصادر الدخل.
- استخدام تحليل البيانات وأنظمة التغذية الراجعة الرقمية لإنشاء آليات استجابة أسرع لمخاوف العملاء من أجل إصدار أحكام أفضل وتعزيز تجربة العميل.
- 4. لضمان الابتكار والتقدم المستمر، يتم إنفاق المزيد من الأموال على تدريب وتطوير الموظفين، مع التركيز على القدرات المالية والتكنولوجية المتقدمة.
- تعزيز مشاركة المصارف في الأحداث المحلية من خلال تنفيذ مبادرات المسؤولية الاجتماعية التي تعزز النمو المستدام.
- 6. إنشاء نظام تحليلي متطور لتتبع المخاطر المحتملة، مثل التحولات السياسية والاقتصادية، واتخاذ
  إجراءات وقائية لتقليل آثارها.



محلد (21) عدد (21)



#### المصادر:

- 1- أبو الغيط، هويدا محمد (2022) "بطاقة الأداء المتوازن كمدخل لتحسين أداء المنظمات العامة شركة مياة الشرب بالإسكندرية نموذجا " مجلة كلية السياسة والاقتصاد ، 6(15).
- 2- حسين ، رامز رمضان محمد (2019)"استخدام بطاقة الأداء المتوازن في قياس وتقييم الأداء المؤسسي في المنظمات العامة " المجلة العلمية للدراسات التجارية والبيئية 3(4), 3(4), 3(6)
- 3- خلف، سحر ناجي و إسماعيل ، خليل إبراهيم (2020)"تأثير بطاقة الأداء المتوازن المستدامة في تقييم الأداء المالي والمحاسبي دراسة تطبيقية في مصرف الاستثمار العراقي" مجلة إدارة واقتصاد ، جامعة المستنصرية ، عدد 124, 165-185
  - 4- رمضان محمد حسين, ر & ,.رامز. (2019). استخدام بطاقة الأداء المتوازن في قياس وتقييم الأداء المؤسسي في المنظمات العامة المجلة العلمية للدر اسات التجارية والبيئية 10, (العدد الرابع الجزء الاول), 28-76.
    - 5- السيد أبو الفتوح علي, السعيد البنا & ,عادل. (2023). فعالية تطبيق بطاقة الأداء المتوازن المستدامة كمدخل لتحسين جودة مخرجات الخدمات الصحية المجلة العلمية لكلية الدر اسات الإقتصادية و العلوم السياسية .186-115 (8(15) .
- 6- المغربي ، عبد الحميد عبد الفتاح، غريبة ، رمضان فهيم (2006)"التخطيط الاستراتيجي لقياس الأداء المتوازن " المنصورة ، المكتبة العصرية للنشر والتوزيع.
- 7- موسى , جيهان ونس عبد العزيز, (2016) "اثر تطبيق بطاقة الأداء المتوازن على أداء شركة الاتصالات الحديثة " باحثة في دائرة الإحصاءات العامة الوزارة التخطيط مجلة كلية بغداد للعلوم الاقتصادية الجامعة العدد 47.
  - 8- Al-Douri, Zakaria Mutlak (2005), Strategic Management, Concepts, Operations and Study Cases, Arabic Edition, Al-Yawzi Scientific House for Publishing and Distribution, Amman.
  - 9- Ali, I., Sami, S., Senan, N. A. M., Baig, A., & Khan, I. A. (2022). A study on corporate sustainability performance evaluation and management: The sustainability balanced scorecard. *Corporate Governance and Organizational Behavior Review*, 6(2), 150-162.
  - 10--Figge 'F. 'Hahn 'T. 'Schaltegger 'S. '& Wagner 'M (2002)"The sustainability balanced scorecard—linking sustainability management to business strategy" Business strategy and the Environment (11)(5).
  - 11-Hidayat, R., Akhmad, S., & Machmud, M. (2015). Effects of service quality, customer trust and customer religious commitment on customers satisfaction and loyalty of Islamic banks in East Java. *Al-Iqtishad: Jurnal Ilmu Ekonomi Syariah*, 7(2), 151-164.



مجلد (21) عدد (21)



- 12-Horngren, C. T., Datar, S. M. & Rajan, M. V. (2012). Cost Accounting A Managerial Emphasis, Global Edition, Fourteenth Edition, pearson, united states.
- 13- Johansson A (2015)" Standalone Sustainability Balanced Scorecard" Institutional for industriell ekonomi Blekinge Tekniska Högskola.
- 14-Kaplan, R.S& Norton, D.P (2005) "the balanced scorecard: measures that drive performance" Harvard business review.
- 15-Kaplan, R. S. and D. P. Norton (2005) The Office of Strategy Management, Harvard Business Review (October): 72-80.
- 16-McDevitt, E. A., Sattari, N., Duggan, K. A., Cellini, N., Whitehurst, L. N., Perera, C., ... & Mednick, S. C. (2018). The impact of frequent napping and nap practice on sleep-dependent memory in humans. *Scientific Reports*, 8(1), 15053.